

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 118 (1992)  
**Heft:** 35

**Illustration:** Nur Henry interessiert sich nicht für Cartoons  
**Autor:** Meier, Werner

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nur Henry interessiert sich nicht für Cartoons

Begegnung an der 4. Internationalen Cartoon-Biennale in Davos

Seit 1986 führt der Kur- und Verkehrsverein Davos alle zwei Jahre ein Treffen von Cartoonist(innen) durch, zu dem jeweils auch eine grosse Cartoon-Ausstellung gehört. Zur 4. Internationalen Cartoon-Biennale, die vom 22. Juli bis 22. August dauerte, fanden sich an den Eröffnungstagen rund 30 Cartoonist(innen), von denen die meisten aus dem Nebelpalter bekannt sind, in Davos ein. In diesen Tagen ergaben sich viele

Möglichkeiten für (Fach-)Gespräche unter Kolleginnen und Kollegen, es blieb aber auch Zeit für informelle Begegnungen. In der Cartoon-Ausstellung im Kongresszentrum waren die Künstlerinnen und Künstler natürlich auch zu sehen. Am runden Tisch (Bild 1, von

links nach rechts) plauschten **Roumen Simeonov** (BG), **Ian D. Marsden** (USA/CH), **Milen Radev** (BG/D) und **Lubomir Mihaliov** (BG), während (Bild 2) **Regula Hartmann** (CH) und (Bild 3) **Yves Giroud** (CH) aus-

gestellte Werke bestaunten. Roumen Simeonov war (Bild 4) von Johannes Borers Werken besonders angetan, während dem nicht bekannt ist, worüber sich **Kurt Goetz** (CH; Bild 5) gerade amüsiert. Autogramme waren (Bild 6) nicht nur von **Hanspeter Wyss** (CH; links) und

«Hörmen» **Schmutz** (CH) erhältlich; wer wollte, bekam ein solches auch von **Srećko «Felix» Puntarić** (Kroatien; Bild 8) oder **Jals Smolinski** (CH; Bild 9). **Bruno Gerber**, Kur- und Verkehrs-direktor von Davos (Bild 9; links) und **Fredy Pargätschi**, Hauptorganisator der Cartoon-Biennale sowie «nebenbei» Präsident des Spengler-Cups, unterhalten sich

derweil mit Betty Meier-Léchot (oder umgekehrt). Nur einen schien das alles nicht zu berühren (Bild 10): **Henry**, der Bassethund, nutzte die Zeit in der Ausstellung für ein Nickerchen ... Im nahen Restaurant belegten die Cartoonist(inn)en mehrmals einige lange Tische. Hier waren (Bild 11) **Martial Leiter** (CH; links) und **Jürg Furrer** (CH) anzutreffen, am nächsten Tisch unterhielten sich (Bild 12) **Pavel Matuska** (CS; links) und der

aus Moskau angereiste **Mikhail Zlatkovsky**. Bei dieser Gelegenheit gerieten auch **Heinz Wildi** (CH; Bild 13), **Kambiz De-rambakhsh** aus dem Iran (Bild 14), **Heinz Ortner** (A; Bild 15), **Elena Pini** (CH; Bild 16) und **Johannes Borer** (CH; Bild 17) vor die Kamera. Von da aus sah man weit oben auf dem Berg (Bild 18; bitte Lupe holen!) einen berühmten Schweizer seines Hobby frönen: **Paul Accola** zog mit seinem Menzi-Muck einen sauberer Graben über die Krete ...

Fotos: Werner Meier

